



The Innovator in Insulation Equipment



MANUEL UTILISATEUR GV230

Traduction française du manuel original.



60 ANS D'INGÉNIOSITÉ AMÉRICAINÉ

KRENDL MACHINECOMPANY - 1201 SPENCERVILLE RD
DELPHOS, OHIO 45833 - TELEPHONE 800-459-2069 - FAX 419-695-9301
E - MAIL : krendl@krendlmachine.com - SITE WEB : www.krendlmachine.com

FÉLICITATIONS POUR VOTRE ACHAT D'UN ÉQUIPEMENT KRENDL

**MANUEL
D'UTILISATION DU
MODÈLE GV230**

POUR UNE SÉCURITÉ ET UNE CONFIANCE ASSURÉES, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'INSTALLER ET D'UTILISER VOTRE MACHINE.

**krendl@krendlmachine.com
www.krendlmachine.com**

Préface	4
Informations générales sur la sécurité	4
Décalcomanies	7
Procédure de retour de marchandises	9
Service	9
Spécifications	9
Garantie	10
Composants de base	11
Théorie de fonctionnement	11
Instructions d'utilisation	12
Connexion de la machine.....	12
Démarrage de la machine.....	12
Arrêt de la machine.....	12
Dépannage	13
Maintenance	14
Démontage du ventilateur pour remplacement.....	16
Installation du ventilateur de remplacement.....	16
Démontage d'une courroie pour remplacement.....	17
Installation d'une courroie de remplacement.....	18
Liste éclatée des pièces	19

Nous vous remercions d'avoir acheté l'**extracteur de fibre KRENDL**. Avec plus de soixante ans d'expérience dans la fabrication d'équipements d'isolation, nous avons conçu et construit votre équipement avec la plus haute qualité pour vous offrir des années de service fiable.

Ce manuel a été préparé pour vous aider à obtenir le maximum d'efficacité et de service de votre équipement Krendl. La machine est conçue pour retirer des isolants avec une grande fiabilité. Notre objectif premier est de construire des équipements qui vous donneront entière satisfaction.

Étant donné que Krendl Machine Company ne fabrique ni ne vend d'isolants, notre intérêt ne porte que sur le bon fonctionnement des équipements que nous fabriquons. Nous ne faisons aucune recommandation ou garantie concernant les différents isolants.



ATTENTION :

Ce manuel contient des informations importantes concernant le montage et l'utilisation de votre machine **en toute sécurité**. Nous vous prions instamment de le lire attentivement et de suivre les instructions fournies.

Si vos questions ne trouvent pas de réponse dans ce manuel, veuillez nous contacter.

Nous souhaitons que vous puissiez utiliser cet appareil en toute sécurité et en toute confiance.

REEMPLIR ET CONSERVER :

Krendl Machine Company

1201 Spencerville Rd

Delphos, Ohio 45833 U.S.A.

Téléphone : 800-459-2069

Fax : 419-695-9301

E-mail : krendl@krendlmachine.com

Site Web : www.krendlmachine.com

Pour votre protection en cas de vol ou de perte, veuillez remplir les informations demandées pour vos propres dossiers. Ces informations seront nécessaires pour les réparations sous garantie. Vous pouvez également joindre une copie de votre facture.

Numéro de modèle de la machine _____

Numéro de série _____

Date d'achat _____

Fournisseur / Distributeur _____

Informations générales



Important : Lisez **toutes les** instructions **avant d'utiliser** cet équipement. Cet équipement peut être potentiellement dangereux et doit être utilisé dans le strict respect des instructions.



Avis de non-responsabilité : Le fabricant ne sera pas légalement responsable de toute blessure ou dommage résultant d'une utilisation incorrecte de cet équipement ou du non-respect des instructions.

Sécurité générale

- Lisez attentivement ce manuel et familiarisez-vous avec votre équipement. Connaissez ses applications, ses limites et tout risque opérationnel.
- Cet équipement a été conçu et fabriqué pour des applications spécifiques. N'essayez pas de modifier l'appareil ou de l'utiliser pour une application pour laquelle il n'a pas été conçu. Si vous avez des questions concernant l'utilisation prévue ou l'adéquation de la machine, demandez à votre fournisseur/distributeur ou consultez l'usine. Krendl Machine Company ne peut pas prévoir toutes les circonstances susceptibles de présenter un danger. C'est pourquoi les avertissements figurant dans le manuel et les étiquettes et autocollants d'avertissement apposés sur l'appareil **ne** sont **pas** exhaustifs. Ne manipulez pas, n'utilisez pas ou n'entretenez pas l'appareil selon une procédure ou une méthode qui n'est pas spécifiquement recommandée par le fabricant.

Sécurité électrique

- Le **National Electric Code** (NEC) des États-Unis et de nombreux codes électriques internationaux exigent que le châssis et les pièces externes conductrices d'électricité de cette machine soient correctement connectés à une mise à la terre approuvée. Les codes électriques locaux peuvent également exiger une mise à la terre correcte de la machine. Consultez les électriciens locaux pour connaître les exigences de mise à la terre dans votre région.
- Faites attention et suivez ces instructions lorsque vous retirez ou installez la batterie, sinon vous risquez de vous brûler. Lorsque vous retirez la batterie, débranchez d'abord le câble positif, puis le câble négatif. Lors de l'installation de la batterie, connectez d'abord le câble négatif, puis le câble positif.
- Référez-vous aux pratiques de travail sûres NFPA 79, 70E ou OSHA lorsque vous effectuez des procédures de travail sous tension.

Sécurité/prudence

- **Soyez prudent** - Retirez **TOUJOURS** la clé de contact et débranchez le câble positif rouge de la batterie avant d'effectuer tout entretien ou service sur l'aspirateur.
- **Soyez prudent** - Gardez les mains, les vêtements amples, les bijoux et les cheveux éloignés des pièces mobiles.
- **Soyez prudent** - Assurez-vous que toutes les protections sont bien en place avant d'utiliser l'aspirateur. Les protections et les dispositifs/interrupteurs de sécurité ne doivent pas être retirés, modifiés ou contournés.
- **Soyez prudent** - Ne retirez pas les axes de sécurité situés dans le tube de sortie, car vous risquez de vous blesser.
- **Soyez prudent** - Ne retirez pas le couvercle de la chambre du ventilateur lorsque la clé est en position de marche.
- **Soyez prudent** - Gardez la zone de travail libre de tout débris. N'utilisez pas l'extracteur pour déplacer des pierres, des clous ou tout autre débris étranger.
- **Soyez prudent** - Consultez un technicien qualifié pour répondre aux questions avant d'essayer de réparer l'unité, car des blessures pourraient en résulter.
- **Soyez prudent** - Portez l'équipement de sécurité approprié, y compris des équipements de protection, tels que des masques FFP2, des protections pour les yeux et les oreilles.
- **Soyez prudent** - Utilisez une méthode de serrage appropriée et sûre pour tous les tuyaux d'isolation afin d'éviter les déconnexions incontrôlées autour de l'opérateur.
- **Soyez prudent** - Ne faites pas fonctionner la machine seul.

- **Soyez prudent** - Ne laissez pas la machine sans surveillance et sous tension.
- **Soyez prudent** - Éteignez la machine et débranchez la batterie avant d'éliminer les bourrages ou d'essayer de retirer tout objet se trouvant dans la chambre du ventilateur.
- **Soyez prudent** - Utilisez des moyens de levage appropriés pour déplacer l'isolant et charger la machine.
- **Soyez prudent** - La violation du manuel du propriétaire ou des précautions de sécurité peut annuler la garantie.



Assurez-vous que :

- L'extracteur de fibre est posé sur une surface plane sinon cela peut engendrer une panne de moteur.
- Les tuyaux d'entrée et de sortie sont attachés et poussés à fond pour actionner les interrupteurs de sécurité, puis fixés avec des colliers de serrage avant d'être utilisés.
- La chambre du ventilateur est vide de tout débris étranger **avant de** démarrer, car ceux-ci peuvent bloquer et faire caler votre machine ou endommager le ventilateur.
- Le couvercle de la chambre du ventilateur est en place et correctement fixé avant de mettre l'extracteur de fibre en marche.
- L'extracteur de fibre s'arrête **immédiatement** si le tuyau est bouché.
- L'extracteur de fibre est **immédiatement** arrêté en cas de vibration excessive, car le ventilateur peut être déséquilibré.
- L'extracteur de fibre est placé dans un endroit ouvert afin qu'il reçoive de " l'air frais " et permette à l'air chaud du moteur de s'échapper.



Le ventilateur rotatif peut être dangereux ! Les vêtements, les cheveux, les mains, etc. peuvent être aspirés dans la chambre de l'aspirateur. Fixez correctement les tuyaux avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



Les pièces rotatives peuvent être dangereuses ! Vous pouvez accrocher des vêtements, des cheveux, des mains, etc. Cela peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.



Les informations sur le fabricant sont fournies ici, ainsi que le modèle et le numéro de série de la machine.



Pendant son fonctionnement, cette machine est bruyante. Portez des protections auditives. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une perte d'audition.



Pendant le fonctionnement, si le moteur est arrêté, la clé doit être en position d'arrêt pour préserver la batterie.



Indique que la société Krendl Machine Company est en conformité avec les codes EPA.



Indique que le moteur a besoin d'air frais. L'alimentation du moteur en air frais permet d'obtenir de meilleures performances et une durée de vie plus longue.



Les tuyaux doivent être montés en contact avec la butée mobile afin d'enfoncer l'interrupteur de sécurité de manière à ce que la machine puisse fonctionner.



Pendant le fonctionnement, cette zone de la machine est chaude ! Veuillez à ne pas la toucher. Cela peut provoquer des brûlures graves.

	<p>WARNING ADVERTENCIA</p> <p>Vacuum must be used in a ventilated area.</p> <p>Vacuum must not be operated inside an enclosed truck, trailer or building structure.</p> <p>El vacío debe utilizarse en un área ventilada.</p> <p>El vacío no debe operarse dentro de un camión, remolque o estructura de edificio cerrado.</p>	<p>ATTENTION:</p> <p>VACUUM MUST BE OPERATED ON A LEVEL SURFACE. FAILURE TO DO SO CAN CAUSE ENGINE FAILURE AND UNSAFE WORKING CONDITIONS.</p> <p>Atención:</p> <p>De vacío debe ser operada sobre una superficie plana. El no hacerlo puede causar la falla del motor y condiciones de trabajo inseguras.</p>	<p>DANGER / PELIGRO</p> <p>VACUUMING FOREIGN OBJECTS MAY CAUSE DAMAGE TO THIS MACHINE</p> <p>FLYING DEBRIS HAZARD</p> <p>RIESGO DE RESIDUOS VOLADORES TO PREVENT SERIOUS INJURY OR DEATH STAY BACK PARA EVITAR HERIDAS SERIAS O LA MUERTE, PERMANEZCA ATRÁS</p>
	<p>Note: This equipment to be used in the application of Cellulose, Fiberglass, Rockwool Insulation. Nota: Este equipo se/E usado en la aplicación de aislamientos de celulosa, fibra de vidrio y lana de roca.</p> <p>Notice: For assured safety and confidence, please read the manual before operating. If no manual is provided a free download is available at www.krendlmachine.com or by contacting Krendl Machine at 419-692-3060. Aviso: Para una mejor seguridad y confianza, por favor lea el manual antes de operar. Si no se proporciona un manual, se puede descargar gratuitamente de www.krendlmachine.com o contactando a la empresa Krendl Machine 419-692-3060.</p> <p>Warning: NEVER HANDLE ANY KIND OF ELECTRICAL CORD OR DEVICE WHILE STANDING IN WATER, WHILE BAREFOOT OR WHILE HANDS AND OR FEET ARE WET. DO NOT USE ELECTRICAL DEVICES IN INCLEMENT WEATHER. DANGEROUS ELECTRICAL SHOCK OR DEATH WILL RESULT. Advertencia: NUNCA MANIPULE NINGUN TIPO DE DISPOSITIVO O CABLE ELÉCTRICO MIENTRAS ESTÉ DE PIE SOBRE AGUA, MIENTRAS ESTÉ DESCALZO O CON LAS MANOS O PIES HEMEDOS. NO USE DISPOSITIVOS ELÉCTRICOS EN CLIMA INCLEMENTE. PUEDE TRAER COMO RESULTADO CHOQUES ELÉCTRICOS PELIGROSOS O LA MUERTE.</p>		

Ne pas fumer à proximité de la machine. La machine contient un liquide inflammable. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Indique que la machine doit être utilisée dans une zone ventilée et non dans une remorque ou une structure fermée.

Pendant le fonctionnement électrique, la machine doit être sur une surface plane, sinon le moteur risque de tomber en panne.

Indique quel type d'isolation doit être utilisé avec cette machine et que le manuel doit être lu avant de l'utiliser. Avertit qu'il faut être prudent à proximité des composants électriques ! Cela peut provoquer des blessures graves ou mortelles.

Pendant le fonctionnement, la machine peut éjecter des débris volants. Portez un équipement de sécurité approprié.



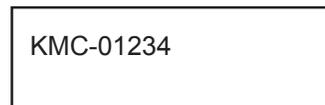
Indique quel employé a inspecté l'équipement et à quelle date.



Les pièces rotatives se déplacent dans cette direction.



Indique l'emplacement de la vanne d'arrêt du carburant.



Numéro de pièce pour l'identification et le suivi.

Procédure de retour de marchandises

SI LA MACHINE N'A PAS ÉTÉ ACHETÉE DIRECTEMENT AUPRÈS DE KRENDL MACHINE COMPANY, CONTACTEZ VOTRE FOURNISSEUR / DISTRIBUTEUR.

Lorsque vous retournez des produits au centre de maintenance pour réparation, vous devez d'abord obtenir une autorisation de retour de marchandises, après quoi vous recevrez des instructions d'expédition. Le produit doit être expédié en **port payé** :

CENTRE OFFICIEL DE MAINTENANCE KRENDL

IGLOO FRANCE CELLULOSE

18 Rue Michel Breton

ZA Sud-Est

85150 LES ACHARDS - FRANCE

Téléphone : +33 (0)2 51 43 86 63

E-mail : contact@krendl.fr

Site Web : www.krendl.fr

Une fois l'appareil reçu, il sera inspecté. Les unités sous garantie seront réparées et renvoyées immédiatement. Une estimation des frais de réparation sera fournie pour les unités hors garantie.

Service

Consultez un concessionnaire de service agréé Honda. Ils disposent d'un stock de pièces d'origine et sont équipés d'outils d'entretien spéciaux. Des mécaniciens formés assurent un service de réparation expert sur le moteur. Seuls les concessionnaires affichant la mention "Agréé" sont tenus de respecter ces normes.

Vous pouvez trouver le concessionnaire agréé le plus proche sur le Web à l'adresse <https://www.honda-engines-eu.com/fr> ou dans votre annuaire téléphonique local sous la rubrique "Moteurs à essence" ou "Moteurs à essence" ou "Tondeuses à gazon" ou une catégorie similaire.

Spécifications

MODÈLE :	GV230
HAUTEUR :	51" (130 cm)
LARGEUR (PROFONDEUR) :	30 1/2" (78 cm)
LONGUEUR :	46" (117 cm)
POIDS :	172-178 kg (378-393 livres)
RENDEMENT :	9000 livres (4082 kg) / heure Environ sacs à l'heure.

AVANT D'UTILISER CETTE MACHINE... VEUILLEZ LIRE LE RESTE DE CE MANUEL !

GARANTIE

Krendl Machine Company (Société) garantit à chaque acheteur original (Acheteur) de ses machines que ces produits seront exempts de défauts de fabrication pendant une période de 2 ans à compter de la date d'expédition à l'Acheteur. (Ceci ne comprend pas les accessoires, les pompes, les turbines, les rabots électriques, etc.)

Aucune garantie n'est donnée en ce qui concerne :

1. Composants ou accessoires fabriqués et garantis par des tiers : les garanties pour les composants achetés fournis tels quels par le vendeur, tels que le moteur, le moteur électrique, le ventilateur, la boîte de vitesses, la transmission, etc., si elles sont fournies par le fabricant du composant, sont conservées au siège de la société et des copies seront fournies à la demande de l'acheteur. Le(s) composant(s), frais d'expédition prépayés, seront envoyés à la Société qui les transmettra au vendeur du composant pour évaluation et détermination de la garantie.
2. Tout défaut causé par une réparation, une modification et/ou un ajustement effectué par l'Acheteur ou un client/vendeur de l'Acheteur sans l'autorisation écrite expresse de la Société.
3. Les frais de main-d'œuvre pour le remplacement des pièces par des parties autres que la société.
4. Toute machine qui n'a pas été utilisée et/ou entretenue conformément aux pratiques normales du secteur et aux recommandations écrites de la société. (par exemple, machine utilisée avec un tuyau de taille inadéquate, usé ou endommagé, entretien préventif inadéquat ou non effectué, etc.)
5. Le produit a fait l'objet d'une mauvaise utilisation, d'une négligence ou d'un accident ou résulte d'une application ou d'une utilisation de l'équipement de soufflage non conforme aux recommandations de la société.

Cette garantie limitée ne couvre pas le remplacement gratuit des pièces constitutives qui deviennent inopérantes en raison de l'usure et de l'utilisation et qui doivent être remplacées régulièrement, y compris mais sans s'y limiter : joint(s) de sas alvéolaires, agitateur(s), broyeur(s), vis sans fin, fusible(s), interrupteur(s), embrayage(s), tuyau(x), joint(s) d'arbre, chaîne(s), courroie(s), pignon(s), poulie(s), roulement(s), câble(s), batterie(s), filtre(s), ventilateur(s), etc.

L'obligation de la Société dans le cadre de cette garantie se limite à la réparation ou au remplacement (au choix de la Société) de toute pièce qui, selon la Société, souffre d'un défaut de fabrication. La Société (au choix de la Société) fournira les pièces et la main-d'œuvre nécessaires à l'Acheteur. Si l'équipement ou les pièces doivent être retournés à la Société pour réparation, tous les frais de transport seront à la charge de l'Acheteur.

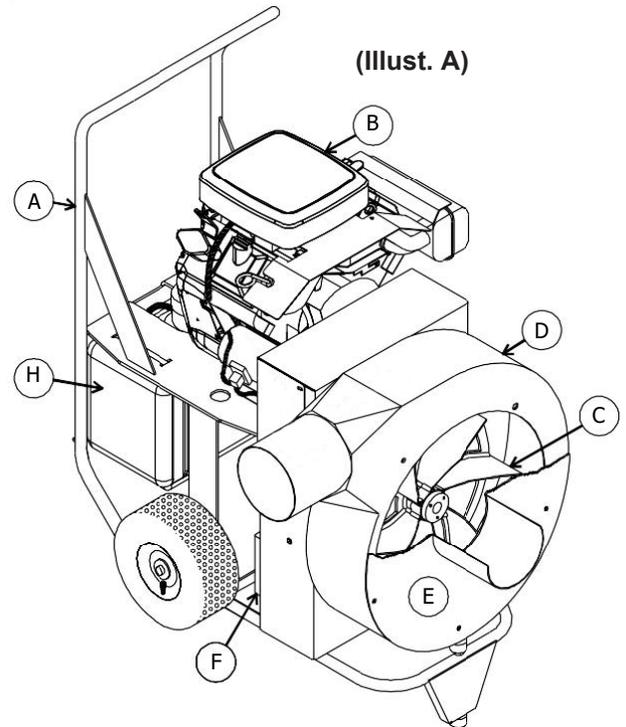
CETTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE EXPRESSÉMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, ORALE OU ÉCRITE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE. AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QUE LA GARANTIE SUSMENTIONNÉE N'EST FAITE OU AUTORISÉE PAR LA SOCIÉTÉ. LA SOCIÉTÉ NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCIDENTEL OU CONSECUTIF A LA PROPRIÉTÉ OU AUX BLESSURES DE TOUTE PERSONNE OU DES COÛTS ASSOCIÉS A LA PERTE DE PRODUCTION RESULTANT DE LA PERTE DE REVENUS, DE PROFITS OU DE PERTE D'EQUIPEMENT PAR L'UTILISATION DE CET EQUIPEMENT.

Remarque : les circonstances particulières d'un travail entraînant des coûts de réparation spécialisé et de livraison de pièces le lendemain ne seront pas remboursés par le fabricant, sauf autorisation de l'usine.

Composants de base

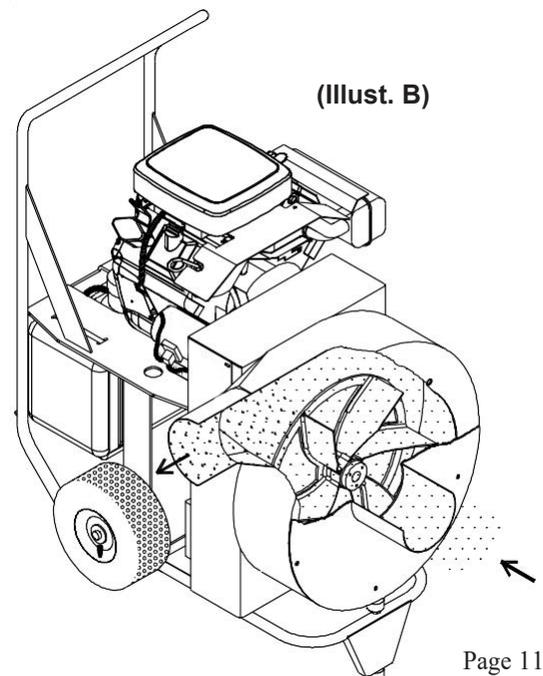
Il s'agit d'une vue des composants de base de votre extracteur de fibre. Il montre l'emplacement de chaque élément et donne la fonction de chacun. Utilisez-le comme guide tout au long du manuel. (Voir Illust. A)

- A) **STAND** - Cadre mobile qui supporte le moteur, la batterie et la chambre du ventilateur.
- B) **MOTEUR** - Un moteur de 23 CV fournit la puissance au ventilateur.
- C) **VENTILATEUR** - Unité qui produit un flux d'air ou une dépression.
- D) **CHAMBRE DU VENTILATEUR** - Boîtier de protection qui fournit un espace fermé pour que le ventilateur puisse créer une dépression.
- E) **CAPOT DE LA CHAMBRE DU VENTILATEUR** - Permet d'accéder au ventilateur pour l'entretien général.
- F) **BATTERIE** - Fournit l'énergie pour le démarrage électrique du moteur.
- G) **COMPTEUR D'HEURES / TACHYMÈTRE** - Comptabilise l'utilisation et la vitesse du moteur. (Remarque : LUBE/CHG OIL (lubrifier et changer l'huile) clignote toutes les 25 heures) (Non illustré)
- H) **RÉSERVOIR DE CARBURANT** - Fournit le carburant nécessaire au fonctionnement de la machine.



Théorie de fonctionnement

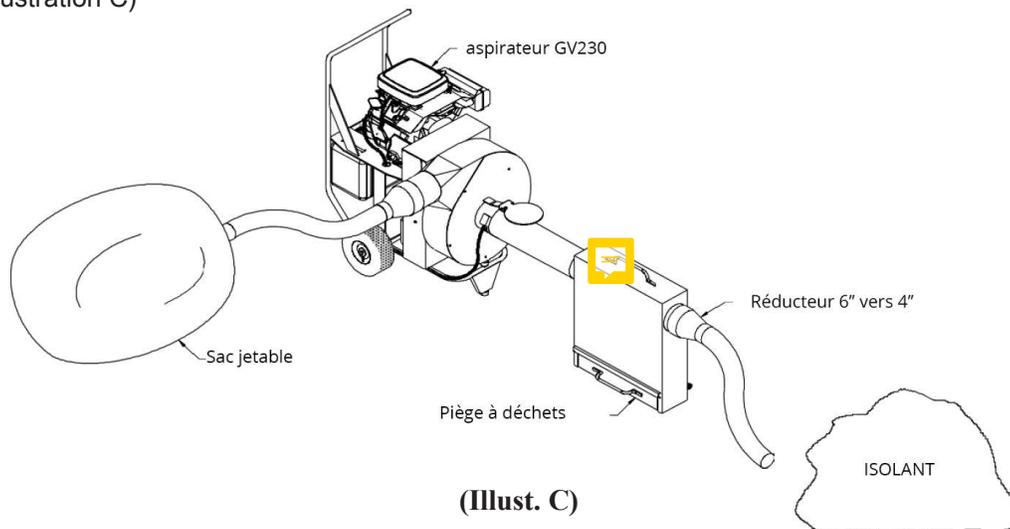
Cette unité est conçue pour retirer tous les matériaux d'isolation en vrac des combles existants pour les livrer directement à un endroit désigné tel qu'un sac filtrant, une benne, une trémie d'aspiration, etc.





Branchement du "piège à déchets" au GV230. Raccordez 1,50m à 3m de tuyau

entre l'extracteur de fibre et l'entrée du sac de récupération. Connectez 3m à 4,5m de tuyau de l'entrée de l'extracteur de fibre à la sortie du "piège à déchets". Raccordez le tuyau d'aspiration à l'entrée du "piège à déchets". Fixez tous les raccords de tuyaux avec des colliers de serrage. (Voir illustration C)



Gardez toujours vos mains, vêtements, objets étrangers, etc. éloignés de l'entrée et de la sortie de votre extracteur de fibre.



Ne faites jamais fonctionner l'extracteur de fibre sans que les tuyaux soient correctement fixés.



Remarque : L'utilisateur final doit effectuer une évaluation des risques lors de la première utilisation de cet équipement. L'utilisateur final a connaissance des conditions d'utilisation de l'équipement. Par conséquent, l'utilisateur final peut s'assurer que des mesures de contrôle soient mises en œuvre avant l'utilisation de l'équipement. (Suivez toutes les exigences locales, nationales, du Ministère du Travail / CARSAT).

Démarrage de la machine

- 1.) Placez l'aspirateur sur une surface plane à l'extérieur où le moteur peut recevoir de l'air frais et expulser les gaz d'échappement chauds.
- 2.) Accrochez les tuyaux à l'entrée et à la sortie et fixez-les avec des colliers avant de les utiliser.
- 3.) Placer le levier du starter en position starter.
- 4.) Placez la commande de l'accélérateur en position rapide.
- 5.) Ouvrez le robinet d'arrêt du carburant.
- 6.) Tournez la clé en position de démarrage (répétez jusqu'à ce que le moteur démarre).
- 7.) Placez la commande du starter en position d'arrêt après le démarrage.
- 8.) Mettez la manette des gaz à la vitesse de fonctionnement appropriée.



Arrêt de la machine

- 1.) Prévoyez suffisamment de temps pour que le tuyau contenant l'isolant se vide.
- 2.) Placez la commande de l'accélérateur en position lente (donnez au ventilateur le temps de ralentir).
- 3.) Laissez le moteur refroidir pendant 2 minutes avant de l'éteindre.
- 4.) Tournez la clé en position d'arrêt et retirez-la de l'interrupteur.
- 5.) Fermez le robinet d'arrêt du carburant. **Remarque : Si le robinet d'arrêt de carburant n'est pas fermé, des fuites peuvent se produire, notamment lors du transport de l'unité.**

Voir le manuel d'utilisation du moteur pour des instructions supplémentaires de démarrage et d'arrêt.

DÉPANNAGE RAPIDE



Remarque : Lorsque le couvercle de la chambre du ventilateur est retiré, assurez-vous que la clé est retirée du commutateur d'allumage et que le câble positif rouge est déconnecté de la batterie.



Problème	Action corrective
1) L'extracteur de fibre ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez le niveau d'huile moteur - (s'il est bas, l'unité ne démarrera pas).• Vérifiez le niveau de carburant du moteur.• Assurez-vous qu'il n'y a pas de débris dans la chambre du ventilateur qui entrave le mouvement du ventilateur.• La batterie est faible ou à plat. La batterie peut avoir besoin d'être chargée ou remplacée. Si la batterie est en bon état, le démarreur électrique doit être réparé. (Voir le manuel d'utilisation du moteur).• Assurez-vous que les fils de bougie sont correctement connectés.• Assurez-vous que le robinet d'arrêt du carburant est ouvert.• Vérifiez que les tuyaux sont installés et que les capteurs de fin de course sont actionnés.• Assurez-vous que les bougies d'allumage sont propres et que la bonne bougie pour le moteur approprié est utilisée. (Si le moteur ne fonctionne pas correctement, consultez le manuel du propriétaire du moteur pour le dépannage approprié).
2) Vibrations excessives.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que l'appareil est posé sur une surface plane.• Assurez-vous que le ventilateur est correctement fixé à l'arbre du moteur.• Vérifiez si les ailettes du ventilateur sont endommagées.• Assurez-vous qu'il n'y a pas d'accumulation importante d'isolant sur le ventilateur et dans la chambre.• Le ventilateur peut être déséquilibré et doit être remplacé.• Vérifiez le serrage des boulons sur le couvercle de la chambre du ventilateur.• Vérifiez la tension de la courroie, la resserrer si nécessaire
3) Cliquetis ou grincements forts.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que le ventilateur est correctement fixé à l'arbre du moteur.• Assurez-vous qu'il n'y a pas de débris étrangers ou d'accumulation d'isolant dans la chambre du ventilateur.• Vérifiez la tension de la courroie.
4) L'extracteur de fibre perd de la puissance.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous qu'il n'y a pas de débris dans le réservoir de carburant et/ou le filtre à carburant. Nettoyez-les ou remplacez-les.• Assurez-vous qu'il n'y a pas d'accumulation importante d'isolant sur le ventilateur et dans la chambre.• Assurez-vous que le filtre à air est propre, remplacez-le si nécessaire.• Vérifiez la tension de la courroie, la retendre si nécessaire.
5) Le moteur de l'aspirateur cale, fume ou fonctionne de façon irrégulière	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez le niveau de carburant du moteur (Faible niveau de carburant ou absence de carburant).• Assurez-vous que le robinet de carburant est complètement ouvert.• Assurez-vous que l'aspirateur est placé sur un terrain plat.• Un carburant inapproprié a peut-être été utilisé. Utilisez de l'essence sans plomb avec un indice d'octane minimum de 85. N'utilisez pas d'essence contenant du méthanol. Cela détériorerait la conduite de carburant. Consultez le manuel du propriétaire.• Assurez-vous que le niveau d'huile moteur n'est pas trop élevé.• Assurez-vous que le filtre à air est propre, remplacez-le si nécessaire.

Un entretien préventif périodique ajoutera des années de vie à votre équipement. L'examen des informations contenues dans ce manuel vous permettra de réduire considérablement les temps d'arrêt et les pertes de revenus.

Entretien des machines Krendl :

Quotidien

- Enlevez tout reste d'isolant du moteur et du silencieux pour éviter tout incendie, assurer une bonne ventilation et réduire les risques de pénétration d'isolant dans le réservoir de carburant.
- Ne faites pas fonctionner l'aspirateur à l'intérieur d'un camion, d'une remorque ou d'un bâtiment fermé. Cela entraînerait des dommages au moteur, une exposition au monoxyde de carbone ou un incendie. **Remarque : les débris peuvent être aspirés dans le moteur par l'entrée d'air et obstruer les ailettes de refroidissement. (Voir illust. D)**

Voir le manuel d'entretien du moteur pour les instructions et illustrations.



Admission d'air

Illust. D

- Soufflez les ailettes de refroidissement du moteur avec de l'air comprimé. (Voir Illust. F) **Remarque : Si les ailettes de refroidissement du moteur ne sont pas maintenues propres à tout instant, ceci peut entraîner une panne de moteur irréversible et rendre obsolète la garantie. (Voir illustration E)**



Illust. E

- Assurez-vous que l'aspirateur se trouve sur une surface plane à l'extérieur, où le moteur peut recevoir de l'air frais et expulser les gaz d'échappement chauds.

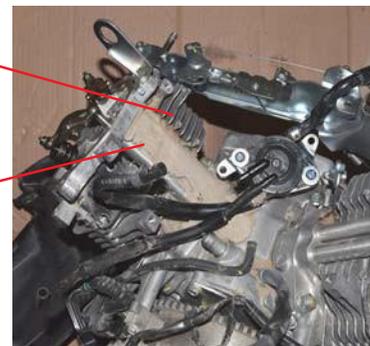
Hebdomadaire

- Retirez le filtre à air et soufflez-le avec de l'air comprimé.
- Nettoyez la chambre du ventilateur et éliminez l'accumulation d'isolant sur le ventilateur.
- Vérifiez que le ventilateur n'est pas usé et que les pales ne sont pas tordues.

Remarque : ne pas retirer le ventilateur pour l'entretien général.

Ailettes de refroidissement

Débris



Illust. F

Mensuel

- Vérifiez que le réservoir de carburant et le filtre ne contiennent pas de débris. Nettoyez-les si nécessaire.
- Vérifiez le couple de serrage des boulons de la douille de verrouillage conique (192 inch pounds / 22 Nm).

Entretien du moteur : Important

- Voir le manuel du fabricant (extrait ci-dessous) pour le planning d'entretien recommandé.

Toutes les 8 heures ou quotidiennement (voir le manuel de l'opérateur)

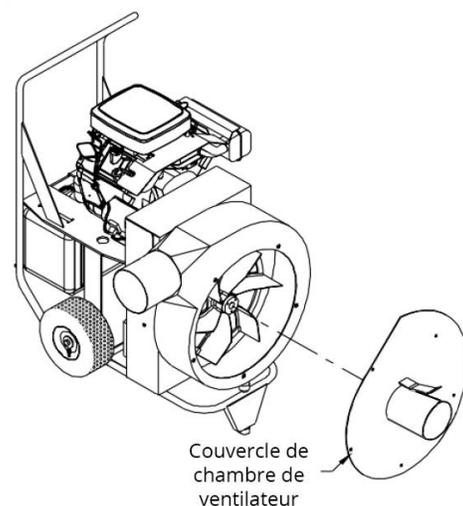
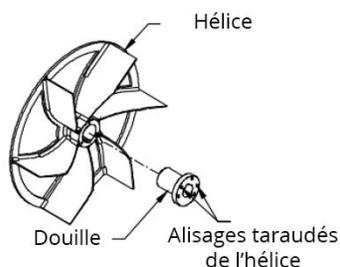
- Vérifiez le niveau d'huile
- Nettoyez autour du silencieux, des ressorts et des tringleries.
- Inspectez et soufflez autour des ailettes de refroidissement des culasses.

Programme d'entretien Honda

PÉRIODE D'UTILISATION <i>Effectuez l'entretien à l'intervalle indiquée, selon la première échue.</i>		Chaque utilisation	Le 1er mois ou 20 heures	Tous les 6 mois ou 100 heures	Tous les ans ou 300 heures	Tous les 2 ans ou 500 heures
ÉLÉMENT						
Huile moteur	Vérifier niveau	o				
	Changer		o	o		
Filtre à huile	Remplacer	Toutes les 200 heures				
Purificateur d'air	Vérifier	o				
	Nettoyer			o		
	Remplacer					o
Bougie d'allumage	Vérifier/ régler			o		
	Remplacer				o	
Pare-étincelles (types applicables)	Nettoyer			o		
Vitesse de ralenti	Vérifier/ régler				o	
Jeu de soupapes	Vérifier/ régler				o	
Chambre à combustion	Nettoyer	Toutes les 1 000 heures				
Filtre à carburant	Remplacer				o	
Tube de carburant	Vérifier	Tous les 2 ans (remplacer si nécessaire)				

Démontage du ventilateur pour remplacement :

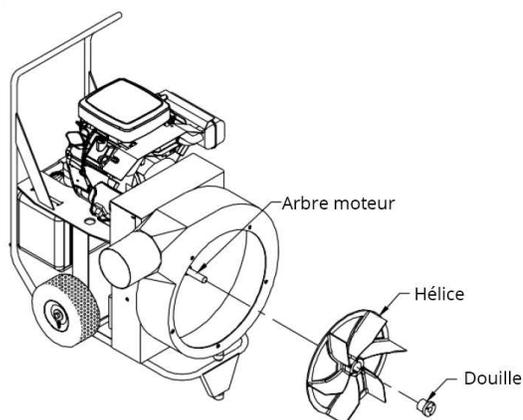
1. Retirez le couvercle de la chambre du ventilateur. (Voir illustration G)
2. Retirez les boulons et insérez-les dans les trous taraudés de la bride de la douille.
3. Serrer progressivement les vis à tête dans le sens des aiguilles d'une montre en appliquant un couple égal jusqu'à ce que la bague se désengage.
4. Retirez l'hélice de l'arbre du moteur.



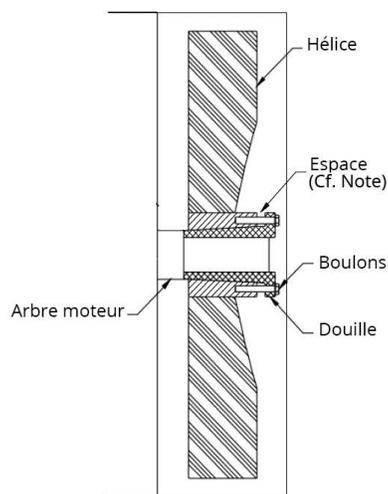
(Illust. G)

Remplacement du ventilateur :

1. Assurez-vous que les surfaces coniques de la douille et l'intérieur de l'hélice sont propres.
2. Placez la douille sans la serrer dans le moyeu de l'hélice. (Voir illustration H)
3. Engagez les vis d'assemblage à la main, en les tournant juste assez pour engager les filets. **Remarque : n'utilisez pas de clé à ce moment-là.**
4. Avec la clavette dans la rainure de l'arbre, faites glisser l'hélice et la douille sur l'arbre du moteur. **Remarque : Assurez-vous que les pales du ventilateur sont orientées vers l'extérieur et que la douille est placée contre l'arrière de la chambre du ventilateur. Il doit y avoir un espace d'environ 1 cm entre le ventilateur et la chambre pour qu'ils ne frottent pas** (voir illustration I).
5. Serrez progressivement les vis d'assemblage à l'aide d'une clé dans un sens des aiguilles d'une montre pour assurer une tension égale lorsque l'hélice descend sur l'arbre, afin d'obtenir un couple de 12 Nm. **Note : Ne pas essayer de tirer la bride de la douille au ras de l'extrémité du moyeu ; un certain espace doit rester entre la bride et le moyeu après le serrage.**
6. Installez le couvercle de la chambre du ventilateur et fixez-le avec les boulons. (Voir illustration G)



(Illust. H)



(Illust. I)

Roulements :

Les roulements sont des roulements à billes prélubrifiés, à double étanchéité et à alignement automatique. Ils sont équipés de raccords de graissage et doivent être lubrifiés périodiquement, au moins une fois par mois. Le calendrier de lubrification doit être soigneusement suivi. Ces roulements sont remplis en usine de graisse Mobil Mobilith SHC460 (suffixe 18W). Cette graisse est un lubrifiant épaissi au lithium à base d'huile minérale. La température de service utilisable est de -18°C à $+149^{\circ}\text{C}$.

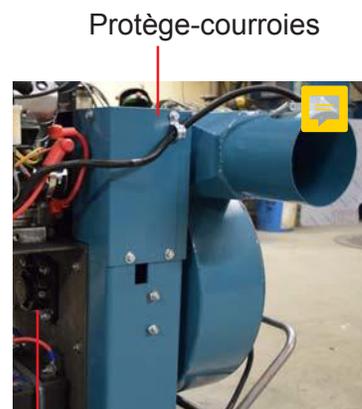
Remarque : Il est recommandé de vérifier que la graisse utilisée est compatible avec la graisse SHC460, car le mélange de graisses incompatibles peut entraîner une dégradation de la lubrification. Les intervalles de lubrification appropriés doivent être déterminés en fonction de l'état observé des lubrifiants purgés. Si les lubrifiants purgés semblent être contaminés, continuez à purger le roulement jusqu'à ce que le lubrifiant soit à l'état neuf. Si les roulements produisent du bruit ou de la chaleur (trop chaud au toucher), ils doivent être remplacés.

Remplacement des roulements :

Retirez les quatre boulons de la bride du roulement et desserrez les (2) vis de réglage du moyeu du roulement. Comme toutes les vis de réglage sont installées avec un frein filet démontable, vous pouvez utiliser un chalumeau à propane pour vous aider à les retirer. Ne pas surchauffer l'unité, ce qui entraînerait la dilatation de l'arbre. Un extracteur de roulement peut être utilisé pour retirer le roulement. Éliminez les bavures métalliques de l'arbre avec une lime et installez de nouveaux roulements avec des joints en feutre. Utilisez un frein filet démontable sur les vis de réglage avant de fixer le roulement à l'arbre. (Vérifiez le diamètre de l'arbre avant de commander des roulements)

Démontage de la courroie pour son remplacement :

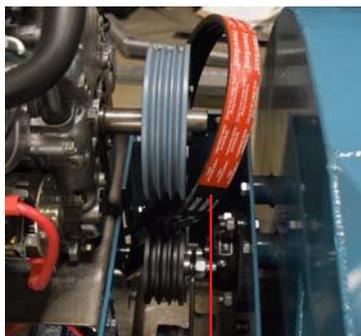
1. Retirez les protections de la courroie. (Voir illustration J)
2. Desserrez le boulon de 1/2" sur la poulie pour relâcher la tension de la courroie. (Voir illustration K)
3. Retirez les (4) boulons et desserrez les (2) vis de réglage du palier arrière. (Voir illustration J)
4. Déposer le roulement arrière et la cale de roulement.
5. Retirez la courroie des poulies et tirez-la par l'ouverture du châssis. (voir illustrations L et M) **Remarque : tirez le haut et le bas de la courroie vers la chambre pour l'ouverture du dessous.**



Roulement et cale de roulement
(Illust. J)



Boulon de poulie de tension
(Illust. K)



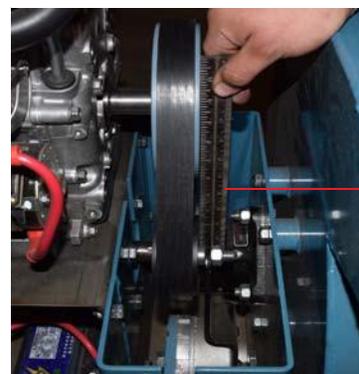
Courroie
(Illust. L)



Ouverture
(Illust. M)

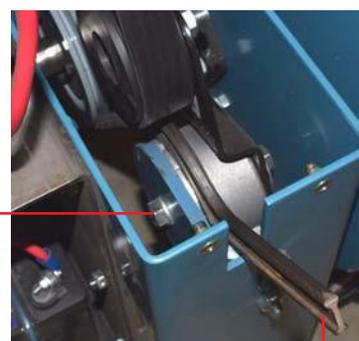
Remplacement de la courroie :

1. Insérez la courroie dans l'ouverture du cadre. (Voir illustration M)
2. Installez la cale de roulement et le roulement sur l'arbre d'entraînement. **Remarque : éliminez toute bavure métallique de l'arbre d'entraînement et du roulement.**
3. Placez la courroie sur les poulies.
4. Alignez toutes les poulies sur un même côté et serrez les (4) boulons de roulement. (Voir illust. N) **Note : Tournez la poulie inférieure à la main pour vous assurer que le ventilateur ne frotte pas dans la chambre.**
5. À l'aide d'une clé à molette, réglez la tension de la courroie et serrez le boulon 1/2" de la poulie de tension. (Voir illustration O) **Remarque : le boulon 1/2" doit être serré lors du réglage avec la clé à molette.**
6. Installez les protections de courroie et fixez-les avec les boulons.



Alignement
des poulies

(Illust. N)

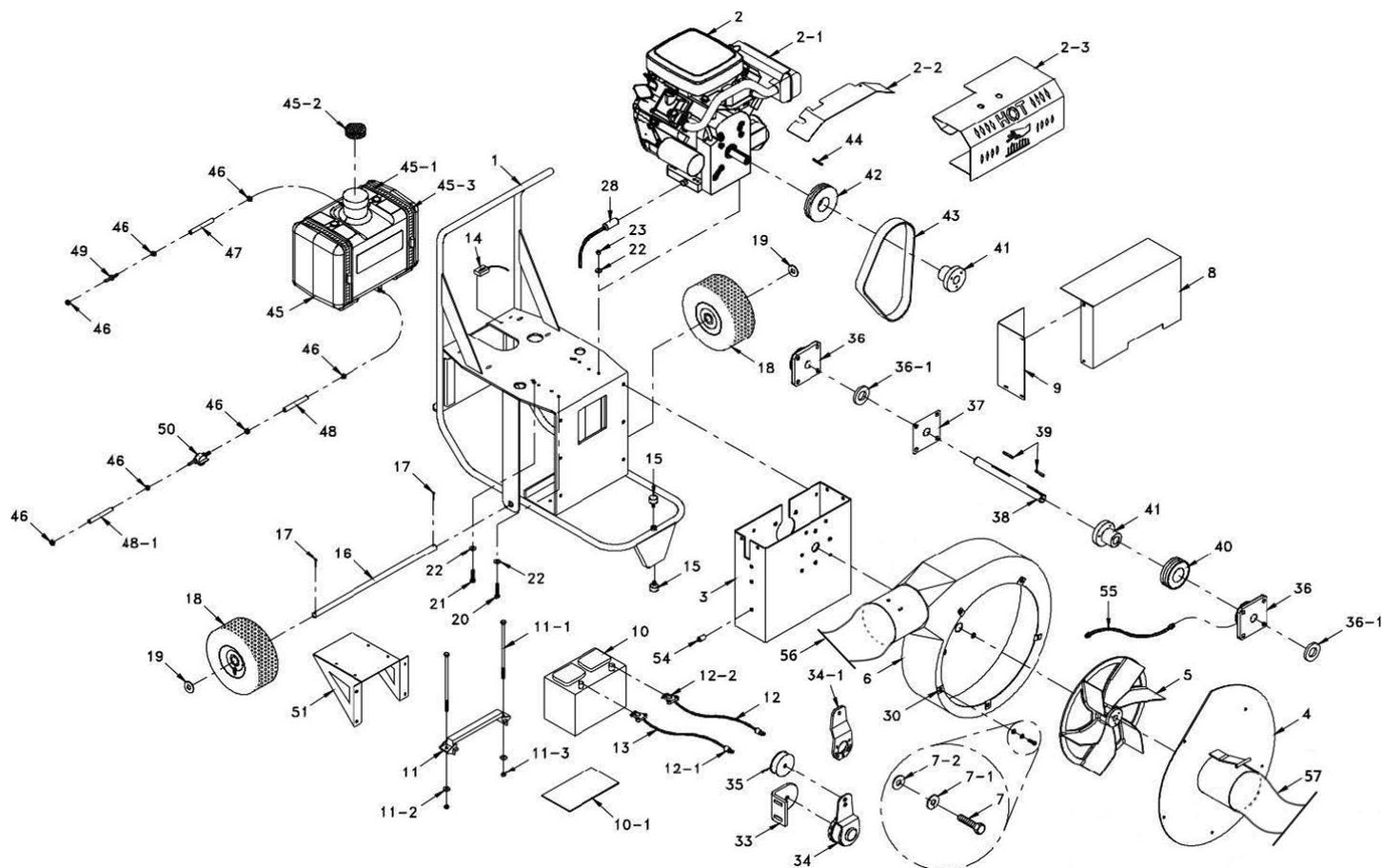


Boulon de poulie de tension

Clé à molette

(Illust. O)

EXTRACTEUR DE FIBRE



Item#	Part#	Description
1	GV230-1-R2	Support pour extracteur de fibres
2	GV230-5H	Moteur extracteur de fibre 22HP Honda
2-1	GV230-5H-5	Kit de silencieux
3	GV230-7	Support, chambre de ventilateur
4	GV230-4-R1	Plaque de recouvrement, chambre du ventilateur
5	GV180-3-R4-A	Hélice 18" pour extracteur de fibre
6	GV230-2-R4	Chambre, ventilateur
7	FSB050	Tête hexagonale 3/8-16 x 1" (5)
7-1	FW006	W Rondelle frein 3/8" (5)
7-2	FW007	Rondelle plate 5/16" (5)
8	GV230-9	Protège-courroie
9	GV230-10	Protège-courroie arrière
10	GV230-28	Batterie
10-1	GV230-17-R1	Coussin de batterie
11	GV230-BHD	Support, maintien, batterie
11-1	FSB230	Boulon de maintien, SB 1/4-20 x 9" (2)
11-2	FW004	W Rondelle frein 1/4" (2)
11-3	FN007	N Écrou 1/4-20 (2)
12	GV230-18-R1	Câble de batterie, noir
12-1	ST301-6	Borne circulaire (2)
12-2	ST301-3	Connecteur, borne de batterie (2)
13	GV230-19-R1	Câble de batterie, rouge

Item#	Part#	Description
14	GV100-11	Compteur horaire
15	GV100-8-R1	Silent bloc chariot (2)
16	GV180-17-R1	Essieu de roue
17	150310	Goupille fendue, 1/8" x 2" (2)
18	W-12-R1	Roue, 11", plate libre (2)
19	FW030	Rondelle plate 3/4"-SAE (2)
20	FSB045	SB 5/16 - 18 x 2" HMS (2)
21	FSB042	SB 5/16 - 18 x 1 1/2" HMS (2)
22	FW007	Rondelle plate 5/16 (8)
23	FN014	N 5/16 - 18 Contre-écrou serti (4)
28	GV230-23H	Kit vanne de vidange, tuyau et bouchon
29	FSB191	SB 7/16 - 14 x 2" FHSCS (4) (non illustré) Remarque : des boulons relient la chambre au moteur.
30	FC001	Écrou en U à ressort en acier (5)
33	GV230-6	Support de pignon
34	5200-22	Tendeur, H.D., rotatif
34-1	GV230-33	Bras du tendeur
35	5200-97	Pignon, 3GR3V3.35
36	GV230-16	Palier, 4 boulons, 1 1/8" D.I. (2)
36-1	250503-7	Joint d'étanchéité, feutre, 1 1/4" (2)
37	GV230-11	Cale de roulement
38	GV230-3	Arbre, entraînement par courroie
39	109080	Clé, 1/4" x 1/4" x 2 1/8" (2)
40	GV230-14	Poulie 5" 3 gorges
41	GV230-12	Douille 1 1/8" (2)
42	GV230-13	Poulie 6 1/2" 3 gorges
43	GV230-15	Courroie 3/3VX400, 40" de long
44	150311Z	Clé, 1/4" x 1/4" x 1 3/4"
45	28-36	Réservoir, 19 litres
45-1	KP1000-46	Sangle de maintien du réservoir de carburant (2)
45-2	28-57	Filtre à carburant
45-3	GV230-34	Courroie, caoutchouc (2)
46	104	Pince (7)
47	RM-OTH202-EPA	Tuyau de carburant 1/4", 48" de long
48	RM-OTH202-EPA	Tuyau de carburant 1/4", 22" de long
48-1	RM-OTH202-EPA	Tuyau de carburant 1/4", 8" de long
49	23001	Connecteur
50	BS-230	Arrêt de carburant, connecteur 1/4"
51	GV230-24-R1	Support d'appui
52	RM-OTH205-MI	Tuyau, Flex/Split 3/8", 93" de long (non illustré)
53	GV230-35	Passe-fil en caoutchouc, 1" (non illustré)
54	GV230-30	Coupleur, 1/8" FNPT
55	KS200-4	Tuyau, F/pistolet à graisse, 12" de long, 1/8" NPT
56	H430	Tuyau d'aspiration diamètre 150mm
57	H430	Tuyau de refoulement diamètre 150mm



60 ANS
D'INGÉNIOSITÉ AMÉRICAINÉ

Fabriqué aux États-Unis.

**KRENDL MACHINECOMPANY - 1201 SPENCERVILLE RD
DELPHOS, OHIO 45833 - TELEPHONE 800-459-2069 - FAX 419-695-9301
E - MAIL : krendl@krendlmachine.com - SITE WEB : www.krendlmachine.com**
